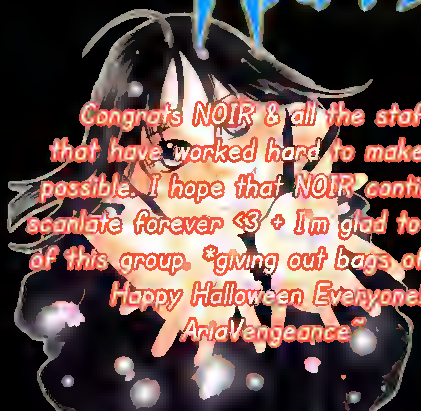
Happy Anniversary & Halloween

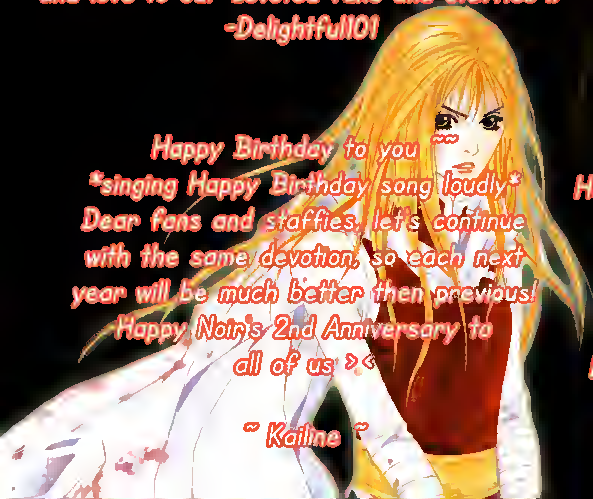
Project NOIR



Congrats NOIR & all the staffies that have worked hard to make NOIR possible. I hope that NOIR continues to scanlate forever <3 + I'm glad to be part of this group. *giving out bags of candy* Happy Halloween Everyone!!! AriaVengeance~

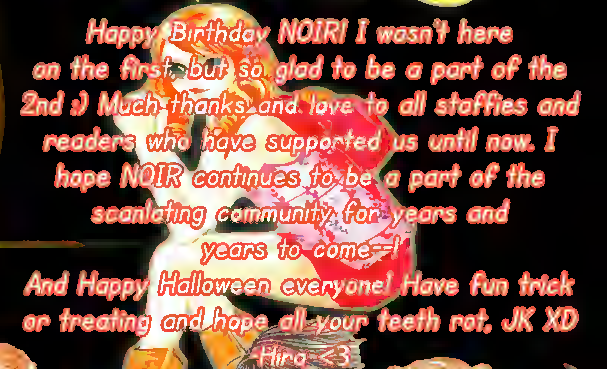
http://www.projectnoir.net

Atlast, NOIR officially turns TWO years old!!!! This year was a tough one, but we managed! Happy Anniversary guys!!!! I can finally say, 'We survived the second year.' Much thanks and love to our devoted fans and staffies :) -Delightful101



Happy Birthday to you ~~ *singing Happy Birthday song loudly* Dear fans and staffies, let's continue with the same devotion, so each next year will be much better then previous! Happy Noir's 2nd Anniversary to all of us >.< ~ Kailine ~

Happy Birthday NOIR! It's your 2nd Birthday! -oh wait, NOIR isn't a person..- Happy Anniversary Everyone~ NOIR Staff, readers, and lurkers. It has been an absolute JOY to work with you. :D This is just a beginning. Let our releases HAUNT your mind~~ -Hespia Klarerin



Happy Birthday NOIR! I wasn't here on the first, but so glad to be a part of the 2nd :) Much thanks and love to all staffies and readers who have supported us until now. I hope NOIR continues to be a part of the scanlating community for years and years to come~~! And Happy Halloween everyone! Have fun trick or treating and hope all your teeth rot. JK XD -Hiro <3

Congratulations to NOIR on our 2nd anniversary! Can't believe it's been that long already. A lot has happened and we've survived it, so thanks to all the staff members and dedicated fans for helping us to continue <3 -Rainbowskittles

Happy
& Halloween

BEAUTY HONEY

Vol 02, Ch 10

Brought to you by...

PROJECT NOIR

CREDITS

Translator:
Mario Kim
Okonomiyaki

Proofreader:
Okonomiyaki

Editor:
Rainbowsixties

Qcar:
Hiro

Special Thanks to
Hesper Kiarain

Find more of
our projects at
http://projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

While I was doing this rough draft I was listening to TOMI's songs. I think TOMI is from Slovakia, even though it is R&B, it's not heavy. Even songs like "you can tell me what you want", they sing it so nicely, and it flows so smoothly. The feeling is like, I thought it was cheese, but it turned out to be tofu!! A ow-calorie flavour. However because of the delicate voice, I like it more. I listen to it very often.

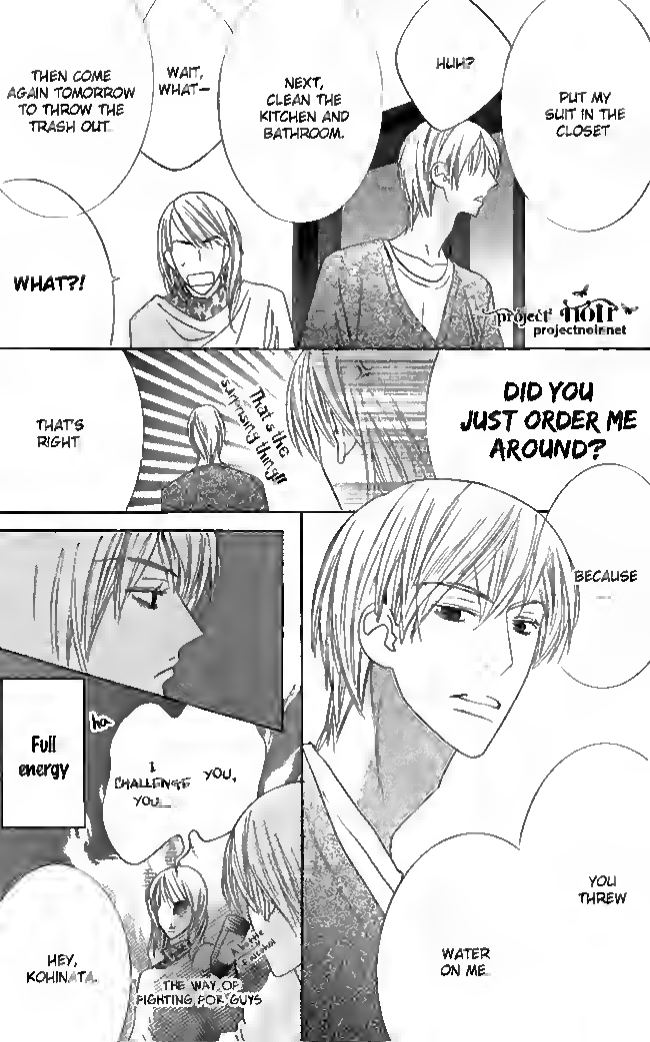
*TN: Sasamaki is a green bamboo leaf wrapped sweet that has a kuzu (kudzu starch) and kurozato (black sugar) filling
ICHIKO,
HOW ABOUT THE SASAMAKI!"?
AND THE WHITE GOURD?
YUP.
GREET THE CUSTOMERS
IN THE SPECIAL ROOM.
YES.
IT'S GOING RIGHT NOW
SLIDE
Chef
EVERYONE,
FOR COMING
TO "CHIYODA" TODAY.
WE THANK YOU ONCE MORE...

TN: The way she speaks here is how gangsters would speak, which is why the guests reacted that way.

project noir
projectnoir.net

SPL SPLASH
sigh
What kinds of color is this.
OH, ICHIKO S.N?
Disqualified from work.
A chef currently being disciplined at work.

ding
dong
At that moment, blood went to my head
I've paid attention to work for several years now
HURRY, GO AND APOLOGIZE TO THE CUSTOMER
YOU'RE HERE?
Yes.
AM I NOT ALLOWED TO BE HERE?
Well
OF COURSE
IF THE OWNER FINDS OUT HE'LL GET MAD
OPEN
Um
HATAKEYAMA-SAMA,
LAST TIME I MADE
talking quickly
A HUGE MISTAKE, SO
STOP WITH THOSE MEANINGLESS WORDS
Because of a man in my past


THEN COME AGAIN TOMORROW TO THROW THE TRASH OUT.
WAIT, WHAT—
NEXT, CLEAN THE KITCHEN AND BATHROOM.
HUH?
PUT MY SUIT IN THE CLOSET
WHAT?!
project noir
projectnoir.net
THAT'S RIGHT
That's the surprising thing?!
DID YOU JUST ORDER ME AROUND?
BECAUSE
Full energy
ha
I CHALLENGE YOU, YOU—
HEY, KOHINATA.
THE WAY OF FIGHTING FOR GUYS
YOU THREW
WATER ON ME.

AAH!
THAT AND
What?!
No, it's fine. The chef's hand just slipped.
It's all right, so please don't punish her.
I just got wet.
DIDN'T THAT DAY END UP OKAY SINCE YOU WERE JUST PUT ON PROBATION?
IT'S BEEN A LONG TIME.
THIS IS THE FIRST TIME AFTER MIDDLE SCHOOL GRADUATION, RIGHT?
YOU'RE SAYING THAT YOU'RE HAPPY TO MEET ME AGAIN, AREN'T YOU?
YES YES
AAAHH—!
Now I just get over everything you say.

B
EAUTY
HONEY

ALSO, THE LIGHT'S BURNED OUT. AND I'VE RUN OUT OF KITCHEN TOWELS, SO BUY SOME NEW ONES. AND GET MY MAIL FROM THE POST OFFICE.
GO TO A SPECIALTY STORE AND BUY SOME CHEESE AND CENTURY EGGS. THEN GO TO THE LIQUOR STORE AND BUY SOME BAMBOO SAKE AND BUY A BOX OF BEER.
I KNOW THIS IS SUDDEN, BUT I DON'T FEEL LIKE GOING.
Or something
Remember, go to specialty stores, not the supermarket!
His nick name at the time was "Marquis*".
(Because he's a sadist)
*Marquis De Sade was a French novelist whose perverse sexual preferences and erotic writings gave rise to the term sadism.
ARE YOU PICKING ON ME_?
HUH?
Well then.
GO AROUND AS MUCH AS YOU WANT.
Hang in there!
DO YOU EVEN KNOW THE PLACES AROUND HERE?
YOU HAVE NO SENSE OF DIRECTION.
DURING THE FIELD TRIP WE CALLED THE POLICE TO FIND YOU, DIDN'T WE?
tap
tap
WHO HAS NO SENSE OF DIRECTION?
YOU'VE GOT IT WRONG! I AT LEAST KNOW THE WAY!
SURE.
project noir
projectnoir.net
So that's that

The first day they started dating
Norio
ON THAT DAY...
WE USED TO FIGHT A LOT BEFORE TOO, RIGHT?
I can remember being very irritated all the time.
THAT
Little things like that.
Why do I still remember
Damn.
COME TO THIS OF IT,
Wait a sec
Don't call me by that name
It sounds like I'm a celebrity
What—?!
WE FOUGHT BECAUSE OF THAT—

THE SAME GOES TO YOU.
YOU CAN NEVER CONTROL YOUR BIG MOUTH ...
JUST OVERLOOK IT FOR ONCE.
Tsk...
YOU'RE TELLING ME THAT NOW?
THAT'S WHY I COULDN'T SAY IT EVEN IF I WANTED TO.
I WAS YOUNG,
.....
SORRY FOR THAT TIME.

project noir
projectnoir.net

WELL, WE DID GET OLD
FALLOW BLOW
Impudent
!!
YEAH...
BUT, I'M AN ADULT NOW SO I CAN SAY IT...
WAAH—
Really?
SO THAT'S THE REASON?
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.
WHY ARE YOU ASKING ABOUT MY EATING HABITS?
SO I DON'T REALLY CARE ABOUT WHAT FOOD I HAVE.
I'm too busy as well.
WELL, I DON'T LIKE TO EAT AT HOME,
YOU SHOULD EAT WELL.
Huh.
WOW, THERE ARE ONLY CUP NOODLES

tick
tock
tick
sighs
SPL CRASH
creak
...OH?
...EH?
WHY DID YOU COME BACK...?
YOU TOLD ME TO COME BACK.
<HOW'S YOU ARM?
sigh

WHY ARE YOU MIXING RICE IN THE WATER?
HUH?
I didn't get lost
HERE.
THE ERRANDS AND THE GROCERY SHOPPING!
BUT I DIDN'T BUY ANY ALCOHOL!
LIKE THIS.
PUT EGG PLANTS, SALTED FISH,
AND WILD PARSLEY
PUT IN THE THINGS THAT YOU LIKE...
ANCHOVY OR TOFU
See
Well?
.....
IT'S GOOD EVEN THOUGH YOU'RE NOT STARVING, RIGHT?
YOU'LL BE ABLE TO MAKE THIS, IT'S EASY

Teacher—!!!
Teacher?!
Teacher_2
Flash back
YOU'RE NOT SATISFIED IF YOU DON'T SAY ANYTHING USELESS, AREN'T YOU—
IT'S THE OPPOSITE FROM WHEN YOU ALMOST KILLED THE TEACHER IN COOKING CLASS—
HUH?
Hm?
HATAKEYAMA-SENPAI—
ding dong
Acquire the information you requested!
SORRY, EVEN THOUGH IT'S A DAY OFF.
project noir
projectnoir.net
WHOA~!!
(I was right!)
WOW~ YOU HAVE A GIRLFRIEND, SENPAI—?!
perfect city school
WATANABE, YOU DON'T KNOW THE IMPORTANCE OF YOUR LIFE.

YOU ARE VERY BEAUTIFUL—
YOU LOOK LIKE AN ACTRESS—
Eh!
YOU'RE NOT HIS LOVER?!
Yes!!
ha ha ha
Thank you
You look like Angelina Jolie
DO YOU WANT TO EAT TOGETHER?
SURE ♡
LET'S MEET AGAIN. IF IT'S ALRIGHT,
CAN YOU GIVE ME YOUR CELL PHONE NUMBER—
That looks delicious
Hya
Hya
WATANABE-KUN.
...
...
...
THERE'S NOTHING FOR YOU TO EAT SO,
CAN YOU GO?
Yes

I ATE WELL
Hey
WHY IS
SO YOU DID EAT WELL—
^^
YOUR HAND LIKE THIS?
IT'S BECAUSE I ALWAYS WORK WITH WATER,
THAT'S WHY MY NAILS BREAK EASILY
It really hurts when it becomes like this
sets down
THERE'S A LOT
DO IT QUICKLY
...FORGET ABOUT THE LAUNDRY
AND JUST DO SOME IRONING.

project noir
projectnoir.net

SURE, SURE.
Either way is fine.
IF YOU DON'T TOUCH WATER DURING YOUR PROBATION IT'LL HEAL MORE QUICKLY, RIGHT?
HERE
TACK
HOW ABOUT THE TRASH?
DO I HAVE SOME MORE TO DO?
YEAH...
DO I HAVE TO COME TOMORROW, TOO?
—NEXT?

EH, SHOOT!
Gaya!
AH, MY NAILS ARE REALLY BREAKING!
GEH
DON'T YOU HAVE SOMETHING LIKE HAND NAIL CREAM?
OK.
YEAH...
USE IT.
YOU'LL COME AGAIN ANYWAY...
EVEN IF IT'S NAIL POLISH?
Ah, I'll use that
I HAVE SOMETHING LIKE THIS, WANNA USE IT?
I think that

DOES IT HURT?
he's probably the only guy ever who I broke up with
Without even kissing
NO, IT'S OK
IF I JUST DRY IT—
Afterwards
blowing

HEY,

BUT WHY

DO YOU HAVE NAIL POLISH IN YOUR ROOM?

ding dong

DING
DONG
HATAKEYAMA-SAN,
DING
I CAME ♡
DONG
CAN I COME IN?
SAYING THAT YOU ARE WORKING IS NOT GOING TO WORK ON ME!
It's cold.

I don't say anything
I AM SORRY!
...
HUH?
I'LL GO TOO.
JUST NOW, SHE'S...
What
WHY RIGHT NOW...
I WILL GIVE THIS BACK TO YOU.
tack
THROW THE TRASH AWAY YOURSELF,
SO...
I DON'T HAVE TO COME AGAIN.

HEY,
SO BASICALLY YOU'RE JUST TRYING TO MAKE ME MAD, IS THAT IT?
Me.
HUH~ OF COURSE~
YOU MAKE ME MAD!
WHAT?!
YES, SIR!
HURRY UP, ICHIKO DID YOUR HANDS GET SLOWER?
HOW'S THE EEL?
COOK THE POTATOES IN EGG~
project noir
projectnoir.net

Ah that's right
WON'T YOU COME TO OUR BANQUET?
HATAKEYAMA-SENPAI WILL COME, TOO
Wah—
SO, YOU'RE A CHEF HERE
Hello
On break
UM... THAT'S— WELL,
WE'RE NOT THAT CLOSE...
FIDGET
—UH,
WE SAW EACH OTHER BEFORE.. ICHIKO-SAN!
FOR PUNISHMENT HE HAD TO DRESS AS A GIRL...
He was a sight
HE EVEN PREPARED NAIL POLISH
HE WAS REALLY PISSED OFF THOUGH.
Ahaha
People don't change much

OPEN
Even as an adult,
their actions are
the same as in middle school

project noir
projectnoir.net

I..
DON'T FEEL LIKE APOLOGIZING, BUT—
IT ISN'T WEIRD. WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IF I APOLOGIZE NOW, IT'LL BE WEIRD!
...YOU APOLOGIZE
...APOLOGIZE
I WANT TO SAY I WANT TO BE WITH YOU SO MUCH, THAT I HATE IT!
I'M TIRED OF HAVING A ONE DAY LIMIT!
YOU STILL CAN'T CONTROL THAT BIG MOUTH OF YOURS.
..WHAT THE..

I SHOULD ...

SHUT THAT BIG MOUTH OF YOURS.

Policy

1. **Do NOT** change the content, names, or **ANY PART** of the file that we have released.

2. **Do NOT** sell distribute our works for personal profit. If you bought this, **YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!**

3. Respect us and our work and **DO NOT host our materials without permission**, and please follow our **3 day waiting period** for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, **please support the author by buying the book** if/when it becomes available in your area

Questions?
Email: noirstaff@gmail.com
Site: projectnoir.net

PROJECT NOIR
Bored of waiting for more scanlations and have some free time?
Come and join us at Project NOIR!!
We're always looking for
EDITORS (experienced/newbie)
TRANSLATORS (Chinese/Japanese/Korean)
QCERS (experienced)
For more information, please visit us at:
http://projectnoir.net
Or email us at:
noirstaff@gmail.com